



# Museu da<sup>®</sup> Cerveja

**iMi**  
CERVEJA  
ARTESANAL  
grape  
ale  
fermentada  
em ânfora

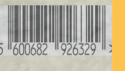
Produção de produtos e portulcat  
Ingredientes: Água, Malte de cevada,  
Sumo de uva, Líquido e Levadura  
Ingredientes: água, Barley malt,  
Grape juice, Hops and Yeast.  
Cerveja fermentada em garrafa.  
Beer fermented in the bottle.  
Content: malted / Contains sulphites

Noutro lugar  
podia chamar-se  
India Pale Ale,  
mas no Algarve é  
Marafada

Desde  
1872  
CORA  
PURO MALTE  
Pilsner  
PREMIUM

CERVEJA  
ARTESANAL  
Uma cerveja pensada  
para acompanhar boas  
momentos entre  
amigos. Com um baixo  
teor alcoólico, aroma  
molhado e carácter  
ligeiramente frutado,  
na boca apresenta um

Cor: ..... 10 E  
Amargor: ..... 14 I  
Temperatura a servir: ..... 4/6  
Ingredientes: Água, Malte de  
Cevada, Lúpulo, Levedura, Mal  
Alicin. Contém Glóten.  
Pode criar depósito, cerveja não  
filtrada. Conservar na vertical e  
local fresco.  
Produzido por Associação  
Recreativa e Cultural Cerveja  
Salão  
33cl  
4,7% ABV  
www.cervejaria.com  
cervejaria@gmail.com  
/cervejaria  
Consumir de preferência até ao  
fim de:



DEUSES  
DO  
MALTE

51

COICE  
BELGIAN ALE

MBA  
COREMA  
PENA

Rodrigo Trindade Gomes  
Vasco, nº 34  
140-180 Lisboa  
MOR-O-VELHO

ALDEANA ORIGINAL  
8,0

ALDEANA  
ORIGINAL  
8,0

ESTA CERVEJA ADOBADA É DO ESTILO MARTEL  
FRANCO E É UMA CERVEJA MALTADA  
ESPECIAL PARA O CONSUMO  
E TEM UM TEOR ALCOÓLICO DE 8,0% VOL. É  
CONFERIDA EM UM BARRIL DE 20 LITROS E  
PROTEGIDA POR UM TAPALCO DE CORTA-ARREBOLTO.

ESTD 2015  
CERVEJA  
BILA  
Craft Beer Co.  
STOUT

CERVEJA  
ACOP

## COUVERT

**Pastel de Bacalhau com Queijo Serra da Estrela DOP**  
*Codfish cake with PDO Serra da Estrela cheese filling*

**Extra Queijo | Extra Cheese**

**Seleção de pão tradicional**  
*Traditional bread selection*

**Manteiga aromatizada com pimenta-rosa, limão  
e seleção de azeitonas**  
*Flavored butter with pink pepper, lemon, and a selection of olives*

## ENTRADAS STARTERS

**Tábua de queijos portugueses**  
*Board of traditional Portuguese cheeses*

**Tábua de enchidos portugueses**  
*Board of traditional Portuguese cured meats*

**Tábua de queijos e enchidos portugueses**  
*Board of traditional Portuguese cheeses and cured meats*

**IVA incluído à taxa legal em vigor**  
*VAT included at the current legal rate*

**Asinhas de frango com molho barbecue**  
*Chicken wings with barbecue sauce*

**Pica-Pau cervejeiro**  
*Fried slices of loin with old mustard beer sauce*

**Ovos rotos com presunto**  
*Fried eggs and fries with smoked ham*

**Carpaccio de novilho com parmesão**  
*Beef carpaccio with parmesan*

**Carpaccio de polvo com piso de coentros**  
*Octopus carpaccio with coriander*

**Gambas à la Guilho**  
*Fried prawns in garlic*

**Mexilhão cervejeiro**  
*Mussels with beer sauce*

**Ceviche de atum com molho de melão, creme de abacate e lima**  
*Tuna ceviche with melon sauce, avocado cream and lime*

**IVA incluído à taxa legal em vigor**  
*VAT included at the current legal rate*

## SNACKS

**Prego de novilho, batata frita e molho tártaro**  
*Veal steak sandwich with fries and tartar sauce*

**Hambúrguer de novilho com queijo cheddar e tomate**  
*Beef hamburger with cheddar cheese and tomato*

**Sanduíche Caprese**  
*Caprese sandwich*

**Prego de atum com manteiga de alho, batata frita e molho tártaro**  
*Tuna steak sandwich with garlic butter, fries, and tartar sauce*

## BIFANA CERVEJEIRA

Acompanhada de batata frita com molho tártaro

### BEER-STYLE PORK SANDWICH

*Served with french fries and tartar sauce*



**Terreiro - A cerveja do museu**  
*Terreiro - The museum beer*

**IVA incluído à taxa legal em vigor**  
*VAT included at the current legal rate*

# SALADAS E VEGETARIANOS SALADS AND VEGETARIANS

**Salada Caesar**  
*Caesar salad*

**Salada Caprese com molho pesto**  
*Caprese salad with pesto sauce*

**Salada de camarão, quinoa e guacamole**  
*Shrimp, quinoa and guacamole salad*

**Salada de legumes assados com laranja e rúcula**  
*Roasted vegetable salad with orange and arugula*

**Naco de couve-flor grelhado com quinoa e espinafres**  
*Grilled chunk of cauliflower with quinoa and spinach*

**Massa penne com legumes salteados e pesto**  
*Penne pasta with sautéed vegetables and pesto*

**Crepes Primavera com salada de rúcula e laranja**  
*Spring rolls with arugula and orange salad*

**Sopa do museu**  
*Museum soup*

**IVA incluído à taxa legal em vigor**  
*VAT included at the current legal rate*

## PEIXES FISH

### Polvo à Lagareiro com batata no forno

*Oven-baked octopus with olive oil and garlic with roasted potatoes*

### Tranche de salmão grelhado em base de espinafres salteados

*Grilled salmon fillet on a sautéed spinach bed*

### Bacalhau grelhado com batata no forno

*Grilled codfish with potatoes*

### Filetes de peixe crocantes com arroz de feijão à portuguesa

*Crispy fish fillets with Portuguese bean rice*

## CARNES MEAT

### Bife de novilho (com molho de queijo ou à portuguesa)

*Veal steak (with cheese or Portuguese sauce)*

ou **Bife do Lombo**

*Tenderloin Steak*

### Supremos de frango com molho de manteiga e limão

*Chicken supremes with butter and lemon sauce*

### Pernil no forno com chucrute

*Oven-baked ham with sauerkraut*

**IVA incluído à taxa legal em vigor**

*VAT included at the current legal rate*

## ACOMPANHAMENTOS SIDE DISHES

**Arroz de feijão**  
*Beans rice*

**Legumes assados**  
*Roasted vegetables*

**Salada mista**  
*Mixed salad*

**Espinafres salteados**  
*Sautéed spinach*

**Batata assada**  
*Roasted potatoes*

**Batata frita**  
*French fries*

**Ovo estrelado**  
*Fried egg*

**Salada de alfaces**  
*Mixed green salad*

**Arroz**  
*Rice*

**IVA incluído à taxa legal em vigor**  
*VAT included at the current legal rate*

## SOBREMESAS DESSERTS

**Arroz-doce do museu**  
*Museum rice pudding*

**Brownie de chocolate com banana e manteiga de amendoim**  
*Chocolate brownie with banana and peanut butter*

**Seleção de frutas frescas laminadas**  
*Sliced fresh fruit selection*

**Crumble de maçã com gelado de baunilha**  
*Apple crumble with vanilla ice cream*

**Pão-de-Ló húmido, cesta crocante e gelado de Pastel de Nata**  
*Goopy sponge cake with a crunchy basket and custard tart ice cream*

**Taça de gelado (3 sabores à escolha)**  
*Ice cream bowl (3 flavours of your choice)*

**IVA incluído à taxa legal em vigor**  
*VAT included at the current legal rate*



# PASTEL DE BACALHAU

## COM QUEIJO

### SERRA DA ESTRELA DOP

#### CODFISH CAKE WITH PDO SERRA DA ESTRELA CHEESE FILLING



Um sabor único, tão português.  
A genuinely Portuguese unique flavour.

Extra Queijo | Extra Cheese

IVA incluído à taxa legal em vigor  
VAT included at the current legal rate

# CERVEJAS DO MUSEU MUSEUM'S BEERS



30cl 60cl

- Branca - 5% vol**  
Blonde Beer
- Preta - 5% vol**  
Dark Beer
- Bohemia - 6,8% vol**  
Amber

**IVA incluído à taxa legal em vigor**  
VAT included at the current legal rate

Uma cerveja pensada para acompanhar bons momentos entre amigos. Com um baixo teor alcoólico, aroma molhado e carácter ligeiramente frutado, na boca apresenta um

Cor: Amargor: Temperatura a ser ingerida: Ingredientes: Água: Cerveja: Açúcar: Alergénios: Contém: Pode criar dependência: Filtrado: Conserva local: Produzido por Associação Recreativa e Cultural Salão: 33cl: 4,7% ABV: www.cervejasmuseu.com: @cervejasmuseu: /cervejasmuseu: Consumir de preferência com alimentos.

5 600682 1 529

Rodrigo Trindade Gomes  
Vasco, nº 34  
1400-001 Lisboa  
MOR-O-VELHO

COREMA  
MATERIA BRANCA

Associação Recreativa e Cultural Salão

Distribuído por Cerveja Aldeana  
Rua Emílio José Caray, 315, 1.º Eq.  
2670-134 Montijo

**ALDEANA ORIGINAL**  
8,0% vol

Esta Cerveja Aldeana Original é do estilo Maratona. Possui 11 pontos de lactose, 10 unidades de proteína, 10 unidades de fibra e 10 unidades de ácido fólico. É uma cerveja artesanal e contém 10 unidades de proteína por litro. É produzida em Portugal, com ingredientes de origem portuguesa. Contém 10 unidades de proteína por litro. É produzida em Portugal, com ingredientes de origem portuguesa.

Produzida a partir de água, malte de cevada, milho, lupulão e levedura. Contém 10 unidades de proteína por litro.

Cerveja não filtrada, de carbonatação natural, por fermentação em garrafa. Não contém conservantes nem corantes. É produzida em Portugal, com ingredientes de origem portuguesa.

Para obter mais informações sobre esta Cerveja Aldeana Original, visite o nosso site: www.aldeana.com

2015  
**CERVEJA BILA**  
Craft Beer Co.  
STOUT

# CERVEJAS ARTESANAIS (33CL) CRAFT BEERS

## Museu da Cerveja | HouseBrew

**Terreiro** Session IPA, 4,5% vol - IBU 45

**Chiado** IPA, 6,3% vol - IBU 55

**Rossio** Amber Ale, 5,6% vol - IBU 25

### Letra

#### Letra B

Bohemia Pilsener, 5,0% vol - IBU 35

#### Letra C

Oatmeal Stout, 5,5% vol - IBU 20

#### Letra D

Red Ale, 6,0% vol - IBU 30

#### Letra F

American IPA, 6,5% vol - IBU 60

### Vadia

#### Hefeweizen

5,2% vol - IBU 14

#### Märzen

6,3% - IBU 22

#### IPA

6,7% vol - IBU 38

#### 100 | S/Alcool

0% vol - IBU 20

#### Sidra

4,9% vol

### Praxis

Weiss, 5,6% vol - IBU 15

IPA, 6% vol - IBU 70

IPA 0%, 0% vol - IBU 45

Glutebeer, 5,6% vol - IBU 25

### Bah! Craft Beer

#### Catharina Sour

Passionfruit Sour, 4,5% vol - IBU

### OYÁ

#### Goose

Passion Sour, 0,5% vol - IBU 6

### 2 Corvos

#### Prata

Pilsner, 5% vol - IBU 21

#### Trema

Helles Lager, 6,3% vol - IBU N/A

#### Weekend

Hazy IPA, 6,5% vol - IBU 28

#### Finisterra

Imperial Porter, 8,5% vol - IBU 50

#### Slow Clap

IPA, 0,5% vol - IBU 37

### Musa

#### Psycho Pilsner

German Pilsner, 4,5% vol - IBU 39

#### Erva Prince

Ginger Sour, 4% vol - IBU 8

#### Born in IPA

IPA, 6,5% vol - IBU 70

#### Red Zeppelin

Red Ipa, 5% vol - IBU 35

### Barona

#### Entrada - Sour Ale

3,8% vol - IBU 7

#### West Coast IPA

6,2% vol - IBU 72

#### Porter

6,5% vol - IBU 33

#### Barona Monda - Rice Lager

5.2% vol - IBU N/A

IVA incluído à taxa legal em vigor  
VAT included at the current legal rate

# VINHOS WINES

## VINHO A COPO GLASS OF WINE

- Branco/White - Rede Douro DOC
- Tinto/Red - Casa de Cambres Douro DOC
- Rosé - Rede Douro DOC
- Verde - Nativo DOC

## BRANCOS WHITE

- Rede, Douro DOC
- Félix Rocha Sauvignon Blanc, Lisboa
- Little Odisseia Branco, Douro
- Herdade da Ajuda Reserva, Alentejo

## TINTOS RED

- Casa de Cambres, Douro DOC
- Locomotiva, Douro DOC
- Quinta da Falorca, Dão DOC
- Rede Reserva, Douro DOC

## ROSÉ

- D. Aninhas

## VERDE

- Nativo DOC

IVA incluído à taxa legal em vigor  
VAT included at the current legal rate

## SANGRIAS

**Sangria de Vinho Tinto** 75cl  
*Red Wine Sangria*

**Sangria de Vinho Branco** 75cl  
*White Wine Sangria*

**Sangria de Espumante** 75cl  
*Sparkling Wine Sangria*

## CHAMPAGNE

**Laurent Perrier La Cuvée Brut**  
**Laurent Perrier La Cuvée Rosé**

**IVA incluído à taxa legal em vigor**  
*VAT included at the current legal rate*

## SUMOS E REFRIGERANTES SOFT DRINKS

**Coca-Cola** 30cl

**Coca-Cola Zero** 30cl

**Fuze Tea limão** 30cl  
*Fuze Tea Lemon*

**Fuze Tea pêsego** 30cl  
*Fuze Tea Peach*

**Fanta laranja** 30cl  
*Fanta Orange*

**Sprite** 30cl

**Néctares** 20cl  
*Nectar juices*

**Sumo de laranja natural** 30cl  
*Fresh Orange Juice*

**Ginger Ale** 20cl

**Água Tônica** 20cl  
*Tonic Water*

**IVA incluído à taxa legal em vigor**  
*VAT included at the current legal rate*

# DESTILADOS E COCKTAILS SPIRITS AND COCKTAILS

## Destilados / Spirits

Aguardente Bagaceira  
Aguardente Vínica Velha  
Whisky Novo  
Whisky Velho  
Whisky Malte

## Cocktails

Gin Tónico  
Vodka  
Caipirinha  
Mojito  
Porto Tónico  
Aperol Spritz

## Mocktails

Tropical Berry Splash

IVA incluído à taxa legal em vigor  
VAT included at the current legal rate

# VINHOS GENEROSOS E LICORES

## FORTIFIED WINES AND LIQUEURS

Porto Rosé  
Porto Branco  
Porto Tawny  
Porto 10 anos  
Moscatel  
Licor Beirão  
Amêndoa Amarga  
Ginja  
*Sour cherry liquor*

IVA incluído à taxa legal em vigor  
VAT included at the current legal rate

## CAFETARIA COFFEE

---

**Café espresso/Descafeinado**  
*Espresso coffee / Decaffeinated*

**Abatanado**  
*American coffee*

**Chá/Infusão**  
*Tea*

**Meia de leite**  
*Coffee with milk*

**Cappuccino**

**Água mineral 50cl**  
*Mineral water*

**Água mineral 1lt**  
*Mineral water*

**Água mineral gasocarbónica 25cl**  
*Sparkling water*

**Água mineral gasocarbónica com sabor 25cl**  
*Sparkling flavored water*

**Água mineral gasocarbónica 75cl**  
*Sparkling water*

**IVA incluído à taxa legal em vigor**  
*VAT included at the current legal rate*

## MUSEU

### UMA ODE À CERVEJA ARTESANAL PORTUGUESA

O Museu da Cerveja convida-o a uma visita para degustar em pleno de uma experiência cervejeira única e multissensorial, numa viagem pela evolução da cerveja desde há 7000 anos.

Nesta narrativa cénica pela história da cerveja, visite a reconstituição de uma adega monástica europeia, testemunhe o princípio da produção industrial e faça uma incursão pelo universo das cervejas artesanais portuguesas. Fabricadas de norte a sul do país pela mão, entusiasmo e paixão dos mestres cervejeiros, saboreie a cerveja da sua eleição no copo exclusivo do Museu, assinado por Júlio Pomar.

Um brinde!

## MUSEUM

### AN ODE TO PORTUGUESE CRAFT BEER

The Beer Museum invites you to a visit to enjoy a unique and multisensory beer experience, on a journey through the evolution of beer in the last 7000 years.

In this scenic narrative through the history of beer, visit the reconstitution of a European monastic cellar, witness the principle of industrial production, and make a foray into the universe of Portuguese craft beers.

Manufactured from north to south of Portugal by the hand, enthusiasm and passion of Portuguese master brewers, enjoy the beer of your choice in the exclusive cup of the Museum, signed by Júlio Pomar.

Cheers!

## Menus especiais para grupos

### Special menus for groups



[www.museudacerveja.pt](http://www.museudacerveja.pt)

@museudacerveja



